

**Zeitschrift:** Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband  
**Band:** 56 (1983)  
**Heft:** 8

**Vereinsnachrichten:** Der Fourier : offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Fourier

Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Zentralpräsident Four Hiss Jürg, im Niederholzboden 17, 4125 Riehen

Ø Privat 061 49 56 40 Geschäft 061 42 83 54

Präsident der Zentraltechn. Kommission Four Spinnler G., Rebhaldenstr. 10, 4411 Seltisberg

Ø Privat 061 91 61 61 Geschäft 061 22 51 80



## Rapporti fra comandante di compagnia e furiere

*Intervista al I Ten Mauro Dell'Ambrogio  
cdt i s cp can mont II | 9*

### Premessa

Con questa intervista vogliamo andare a graffiare una volta «sotto le croste» di un rapporto che risulta di capitale importanza per il buon funzionamento di una compagnia. Una premessa che ci sembra necessaria è quella di dire che se dal punto di vista sussistenza, alloggio ecc. le cose funzionano, il morale della truppa ne esce rafforzato e ciò deve essere un punto di riferimento costante sia per il furiere che per il comandante di compagnia.

*D. Ciò premesso chiediamo al cdt Dell'Ambrogio alcuni suoi punti di vista fra quelli che dovrebbero essere i rapporti ideali che devono intercorrere fra un cdt e un furiere e più in generale fra un furiere e tutti gli ufficiali superiori:*

R. Premetto che sono di freschissima nomina, e quindi parlo senza esperienza come cdt di unità, ma per quello che auspico in teoria. Il rapporto ideale è sicuramente fondato sulla disciplina, come definita nel RS: assolvimento del dovere in piena coscienza e con il massimo impegno, senza tener conto di desideri e opinioni personali incompatibili con gli interessi dell'unità o superiori. Quale aiuto di comando (cito sempre il RS) il furiere procura al suo comandante elementi per le decisioni, e in queste occasioni manifesta con franchezza il suo pensiero. Dopo la decisione deve impegnarsi incondizionatamente ad attuarla, accantonando la propria opinione.

*D. Quale deve essere a suo modo di vedere il grado di autonomia spesso rivendicato dal furiere?*

R. Massimo, finché il risultato è soddisfacente. Naturalmente anche il risultato tecnicamente eccellente non dispensa il furiere dal sottomettersi a quelle condizioni che

fanno di lui un soldato come gli altri: tenuta, puntualità, ecc. (la tentazione, per effetto dell'autonomia, è grande...).

*D. Quale deve essere la considerazione e l'importanza data alla via verde (truppe di sostegno), nell'ambito dell'organizzazione militare in generale?*

R. Essenziale. Mi disturba il senso talvolta di dispregio, specie fra gli ufficiali subalterni, nei confronti di chi è addetto ai compiti logistici. Simpatia e fiducia si conquistano però con il sacrificio. Quanti «punti» guadagnerebbe il furiere che, una volta alla settimana, sapesse riservarsi il tempo per accompagnare (a piedi!) la truppa sulla piazza di tiro e partecipare o assistere all'istruzione!

*D. Quali sono le sue aspettative quale cdt da un furiere?*

R. Che sia tecnicamente il migliore possibile, ma che sia prima di tutto un buon soldato. La presenza sul posto del furiere, un suo gesto di esempio nei momenti difficili per la truppa, valgono più di un menu speciale. La sua onestà (una dote che sembrerebbe troppo ovvia perché si debba parlarne) comincia dal venti centesimi della telefonata privata.

*D. Quali saranno le sue motivazioni di fondo affinché fra lei e il furiere intercorrano i rapporti migliori?*

R. La consapevolezza che lui ed io, pur con compiti molto diversi e talvolta apparentemente antagonisti, prestiamo servizio per lo stesso identico scopo.

*D. Quali accorgimenti ritiene siano necessari per la preparazione di un CR oltre alle usuali ricognizioni e tutte le prescrizioni di servizio?*

R. Uno sforzo di fantasia per uscire dai soliti schemi. Preparare nel cassetto le alternative per gli imprevisti. Prendere contatto prima del servizio con coloro che collaboreranno la prima volta con lui. Considerarsi in servizio permanente e non rinviare quindi ai giorni di servizio le preoccupazioni che possono essere più serenamente affrontate prima. No ho l'esperienza per poter dire di più.

## Sektion Aargau

### Präsident

Four Fasler Rudolf, General Guisan-Strasse 60  
5000 Aarau Ø P 064 22 64 28 G 064 22 30 95

### Techn. Leiter

Hptm Waldmeyer Peter, Neuberg 337  
5016 Obererlinsbach

Ø P 064 34 30 32 G 064 22 39 33  
oder 064 22 39 36

### Adressänderungen an:

Four Maier Franz, Brühlstr. 513, 5016 Obererlinsbach

### Stamm Aargau

Café Bank (Schützentisch), am zweiten Freitag  
jeden Monats, ab 19.00 Uhr

### Stamm Brugg

Hotel Rotes Haus, am letzten Freitag jeden Monats

### Stamm Zofingen

Restaurant Frösch, am ersten Freitag jeden Monats

## Sektion beider Basel

### Präsident

Four Grünenfelder Hans-Rudolf, Spalentorweg 62,  
4051 Basel Ø P 061 22 09 57 G 061 23 18 88

### Technische Kommission

Four Stalder Peter, Bottmingerstr. 117, 4102 Binningen  
Ø P 061 47 83 21 G 061 23 22 90

### Adressänderungen an:

Frau Ruth Frey, c/o Grenzsanitätsposten, Küchenge-  
gasse 10, 4051 Basel

Ø P 061 52 04 23 G 061 22 33 43

### Stamm

jeden 1. Dienstag im Café Spitz in Basel ab 18 Uhr  
jeden letzten Mittwoch im Restaurant Uelistube in  
Basel ab 20 Uhr

jeden 1. Donnerstag der geraden Monate im Restau-  
rant Gitterli in Liestal ab 20 Uhr

### ● Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 10. September: Schlussabend für  
Wettkämpfer

Gemütlicher Schlussabend für Wettkämpfer  
im Grünen mit Rangverkündung gemäss se-  
parater Einladung.

Samstag, 17. September: Veteranenausflug

Bitte reservieren Sie sich dieses Datum für  
den traditionellen Veteranentag. Alle Details  
entnehmen die Veteranen der persönlichen  
Einladung.

Samstag, 24. September: Herbstbummel der  
Hellgrünen

Zum Herbstbummel, respektive Schlechtwet-  
tervariante organisiert durch SOGV, sind  
alle Hellgrünen herzlich eingeladen. Details  
folgen mit separater Einladung.

### Korrektur zur Wettkampfklassierung

Zwei Einsprachen sind gutgeheissen worden,

d.h. Patr 50 Four Dünner/Four Oegg sind  
mit 661 Punkten neu im 17. Rang und Patr  
64 Four Kopp/Four Stalder mit 740 Punk-  
ten neu im 5. Rang klassiert.

### Fahrküchenausflug

Am Sonntag, 19. Juni, fand er wieder statt —  
unser alljährlicher, beinahe schon zur Tradi-  
tion gewordener Fahrküchenausflug. Und  
wiedereinmal war es ein gelungener Anlass.  
Die Beteiligung war gut, was nicht zuletzt  
auf das Mittagessen aus der «Gulaschkan-  
one» zurückzuführen ist.

Ernst Niederer hat uns ein Pot-au-feu hinge-  
zaubert, wie wir es schon lange nicht mehr  
hatten. — Ernst, es war herrlich.

Auch das Wetter spielte mit. Die Sonne  
schien und doch war es nicht zu heiss unter  
den wunderschönen Linden des so idyllisch  
gelegenen «Schlachthofes»; kurz, es stimmte  
einfach alles an diesem Sonntag.

Ein herzliches Dankeschön an die Kamera-  
dinnen und Kameraden, die so viel Zeit auf-  
brachten, um diesen Anlass zu organisieren.  
Und ebenfalls ein herzliches Dankeschön an  
alle diejenigen, die mit ihrer Anwesenheit  
diesem Anlass zu einem guten Gelingen ver-  
halfen.

### Mutationen

Austritte die Fouriere: Kohler Kurt – Roth  
Hans-Rudolf, beide Basel – Tanner Hans-  
peter, Birsfelden – Hptm Qm Spörri Robert,  
Zürich

## Pistolenclub

### Schützenmeister

Four Gygax Paul, Colmarerstrasse 49, 4055 Basel  
Ø P 061 43 06 23 G 061 23 22 90

### ● Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 20. August, 8 — 11 Uhr, freiwillige  
Übung und Bundesprogramm, Allschwiler-  
weiher, 50 m

Samstag, 27. August, 8 — 11 Uhr, freiwillige  
Übung und Bundesprogramm, Allschwiler-  
weiher, 25 m

Samstag, 10. September, 8 — 11 Uhr, freiwil-  
lige Übung. Allschwilerweiher, 50 m

### Kantonaler Matchtag

Von unseren drei Teilnehmern auf 25 m ver-  
passte Josef Bugmann die grosse Auszeich-  
nung um winzige zwei Pünktlein. Doch die  
erzielten 548 Punkte dürfen sich durchaus  
sehen lassen. Rupert Trachsel absolvierte

seine erste C-Meisterschaft und buchte ein erfreuliches Resultat knapp unter der Limite für die kleine Auszeichnung.

#### *Internationaler Match Vancouver*

Anlässlich der Übungen vom 4., 18. und 23. Juni konnte unter Aufsicht eines vereinsfremden Kontrolleurs um die Auszeichnung «Sitting Bull» gekämpft werden. Von den elf Teilnehmern waren erfolgreich: Werner Flükiger 92, Hans von Felten 90, Fritz Keller 89, Franz Koelliker 88 und Paul Gyax mit 87 Punkten.

#### *Aargauisches Kantonalschützenfest*

Da der grösste Teil der angemeldeten Teilnehmer ihr Programm schon absolviert haben, darf bereits ein Rückblick gewagt werden. Durch das Trainieren mit unseren Kleinkaliberwaffen hat sich die Erfolgsquote eindeutig auf die kürzere Distanz verlagert. Von zwölf Erfolgen gehen noch genau ein Drittel auf das Konto 50 m. Durch die Tendenz wurde bedauerlicherweise auch das Sektionsresultat in Mitleidenschaft gezogen.

Erfolgreichster Schütze war wiederum Josef Bugmann. Seine Bilanz: C-Meisterschaft 562 Punkte, Sektion 92, Präzision 91 und Schnellstich 97 Punkte. Im Schnellstich punkteten noch Frédy Gacond mit 96, Paul Gyax mit 95 und Ernst Niederer mit 93 Punkten. Werner Flükiger bekränzte sich in der Sektion mit 88 und Max Gloor im Militärstich mit 55 Punkten.

Im Alleingang schaffte unser neues Talent Rupert Trachsel tolle Resultate: C-Meisterschaft 558 Punkte (und dies bei seinem zweiten Start!), Schnellstich 97 und in der Sektion 88 Punkte. — Spitze!

#### *Bundesprogramm*

Nach den Sommerferien bestehen nur noch zwei Möglichkeiten dieses Programm zu schießen. Die Schiesskommission bittet alle säumigen Kameraden, das mit Gratismunition dotierte Programm unbedingt noch zu erledigen.

### **Kameraden,**

beteiligt Euch an den  
ausserdienstlichen Veranstaltungen  
Eurer Sektionen!

## **Sektion Bern**

#### **Präsident**

Four Eglin Erich, Mattenhofstrasse 22, 3007 Bern  
Ø P 031 25 88 51 G 031 22 15 71

#### **Techn. Leiter**

Lt Meier Peter, Hübelistrasse 28, 3098 Schliern bei  
Köniz Ø P 031 59 04 51 G 031 65 41 59

#### **Adressänderungen an:**

Rf Kammerer Verena, im Baumgartl, 3752 Wimmis  
Ø 033 57 17 66

#### **Stamm**

Restaurant Burgernziel, Bern, jeden Donnerstag ab  
18 Uhr

#### **Nächste Kegelabende**

für 1983 im Restaurant Burgernziel jeweils Donners-  
tag ab 20 Uhr. Es sind folgende Daten reserviert:  
25. August; 20. Oktober; 17. November

#### **Stamm Seeland**

jeden zweiten Mittwoch im Monat, 20 Uhr, im Re-  
staurant zum Jäger in Jens

#### **Stamm Oberland**

jeden ersten Dienstag im Monat, ab 20 Uhr, im  
Restaurant Rössli in Dürrenast

#### ● *Nächste Veranstaltungen:*

Samstag, 13. August: 300 m-Chacheli-Schies-  
sen für Stgw und Karabiner. Schießstand  
Zäziwil, 14 Uhr.

Dieses von den Fouriergehilfen organisierte  
Schiessen steht für alle Hellgrünen offen.

Welcher Kamerad möchte nicht wieder ein-  
mal auf 300 m üben? Waffen stehen zur  
Verfügung. Anmeldungen nimmt der Sek-  
tionspräsident entgegen.

Samstag/Sonntag, 10./11. September:  
Herbstübung im Raume Jura.

Rahmen: Treffpunkt Samstag gegen Mittag,  
Übernachten und leichter Marsch am Sonn-  
tag. Die Details bleiben bis zur Stunde X  
des 10. September Geheimnis der Organisa-  
toren. Die Teilnehmer werden gebeten, ihre  
Ehegatten (-gattinnen) am grossen Erlebnis  
teilhaben zu lassen!

Anmeldung: bis zum 27. August schriftlich  
oder telefonisch (Anzahl Personen angeben)  
an Lt Meier Peter, Hübelistrasse 28 3098  
Schliern bei Köniz, Ø P 031 59 04 51,  
G 031 65 41 59. Die Angaben über den  
Treffpunkt werden jedem Teilnehmer direkt  
zugestellt. Pro Memoria: Diese Veranstaltung  
zählt für die Jahresmeisterschaft.

#### *Achtung!*

Im Monat September hat unser Stammlokal  
Restaurant Burgernziel, Bern, Betriebsferien  
vom 3. September bis 2. Oktober.  
Für diese Zeit dislozieren wir ins Restau-  
rant Schwellenmätteli.

## Mutationen

Eintritte aus der Fourierschule 1/83 die  
Fouriere: Beutler Hansjürg, Richigen – En-  
gel Christoph, Arni – Hirschi Heinz, Riggis-  
berg – Joost Markus, Langenthal – Liechi  
Daniel, Belp – Liebert Bernhard, Langenthal  
– Schwab Markus, Mittelhäusern – Walther  
Michael, Erlach

## Pistolensektion

### Präsident

Four Aeschlimann Urs, Wankdorfstrasse 83,  
3014 Bern Ø P 031 42 58 88 G 031 61 23 72

### ● Nächste Schiessanlässe:

Samstag, 20. August, letzte Gelegenheit das  
Bundesprogramm zu schiessen.

Zu beachten: der Schiessbetrieb beginnt um  
9 Uhr, wie üblich im Stand Riedbach.

Wir reservieren bereits den Samstag, 24. Sep-  
tember, für das traditionelle Endschiessen,  
welches wiederum ganztägig, das heisst von  
9—17 Uhr, durchgeführt wird. Mittagsver-  
pflegung beim Schiessstand.

## Sektion Graubünden

### Präsident

Four Bieri H., via Caguils 16 A, 7013 Domat/Ems  
Ø P 081 36 31 80 G 081 21 61 61

### 1. Techn. Leiter

Major Clement Christian, Belmontstr. 3, 7000 Chur  
Ø P 081 24 49 16 G 081 51 22 22

### Stamm St. Moritz

jeden ersten Donnerstag im Monat um 20 Uhr im  
Hotel Albana, Albanella, St. Moritz

## Sektion Ostschweiz

### Präsident

Four Lippuner Ruedi, AMP Zeughaus Wil-Bronsch-  
hofen, Postfach, 9500 Wil SG  
Ø P 073 22 48 05 G 073 22 56 22

### Techn. Leiter

Hptm Hunziker Rich., Achslenstr. 11, 9016 St. Gallen  
Ø P 071 25 71 04 G 071 21 53 67

### Adressänderungen an:

Four Croato Hanspeter, Bahnhofstrasse 25,  
8253 Diessenhofen

### Einladung zur Herbstübung im Berner Oberland

(LK 1 : 50 000, Blatt 253 Gantrisch)

Die diesjährige Herbstübung führt uns am  
10. und 11. September zur Abwechslung ein-  
mal ins Bernbiet. Aus aktuellem Anlass wer-  
den wir am Samstag das neue Armeeverpfle-

gungsmagazin in Brenzikofen besichtigen.  
Unter fachkundiger Führung werden wir in  
den Aufbau und die Aufgaben des neuen  
Magazins eingeweiht.

Für die anschliessende körperliche Ertüchti-  
gung haben wir das Gebiet des Stockhorns  
ausgewählt. Nach einem kurzen Aufstieg am  
Samstag werden wir auf Oberstockenalp in  
Massenlagern übernachten. Am Sonntag wer-  
den wir nach kurzem Aufstieg am Stockhorn  
vorbei den Abstieg nach Blumenstein unter  
die Füsse nehmen.

Wir haben folgendes Programm zusammen-  
gestellt:

### Samstag, 10. September

1055 Treffen im Zug Zürich HB ab 1058  
nach Luzern

Bahnfahrt via Zug — Luzern — Lang-  
nau — Konolfingen nach Brenzikofen

1322 Ankunft in Brenzikofen  
Besichtigung des Armeeverpflegungs-  
magazins

1522 Weiterfahrt ab Brenzikofen per Bahn  
via Thun — Spiez nach Erlenbach

1620 Ankunft in Erlenbach  
Fussmarsch zur Stockhornbahn circa  
15 Minuten

Fahrt mit der Luftseilbahn zur Mittel-  
station Chrindi

Fussmarsch nach Oberstockenalp  
ca. 30 Minuten

Abendessen und Übernachtung auf  
Oberstockenalp

### Sonntag, 11. September

Tagwache, Frühstück, Marschbereit-  
schaft erstellen

Bergwanderung über Oberi — Walalp-  
grat — Rufigraben — Blumenstein-  
chilchen nach Blumenstein

Marschzeit ca. 4½ Stunden

1502 Fahrt mit Postauto von Blumenstein  
nach Burgistein Station

1527 Bahnfahrt über Belp — Bern nach Zü-  
rich

1754 Ankunft in Zürich HB und Entlassung

### Auskunft über die Durchführung

Der Anlass kann nicht verschoben werden.  
Bei ganz schlechter Witterung muss er jedoch  
abgesagt werden. In diesem Fall werden wir  
die angemeldeten Teilnehmer orientieren.



Bitte zu diesem Zweck unbedingt die Ø-Nr. angeben.

#### *Tenue und Ausrüstung*

Zivil, bergtüchtiges Schuhwerk, Regenschutz, Waschzeug, Nachtwäsche.

#### *Verpflegung*

Das Nachtessen am Samstag und das Frühstück am Sonntag im Berggasthaus Oberstokkenalp. Die Mittagessen vom Samstag und Sonntag aus dem Rucksack!

#### *Reise*

Jeder Teilnehmer erhält eine Ausweiskarte für die Bahnfahrt zum halben Preis. Damit der Distanzrabatt voll ausgenützt werden kann, löst jeder Teilnehmer ein Billet 2. Kl. halber Preis Wohnort — Zürich HB — Luzern — Konolfingen — Brenzikofen — Spiez — Erlenbach im Simmental und retour ab Burgistein via Bern — Zürich HB zum Wohnort.

#### *Kosten*

Die Sektionskasse trägt wiederum einen Teil der Kosten. Sie übernimmt das Nachtessen, die Übernachtung und das Frühstück.

#### *Anmeldung*

Bis Samstag, 27. August, an die Ortsgruppen-Obmänner oder direkt an Hptm Christian Lutz, Rosenfeldweg 10, 9000 St. Gallen.

Die Anmeldung muss folgende Angaben enthalten: Grad, Name, Vorname, Adresse und Telefonnummer Privat.

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen. Der Sektionsvorstand hofft auf eine möglichst grosse Teilnehmerzahl.

#### **Ortsgruppe Frauenfeld**

Four Rietmann Paul, obere Lohren, 8556 Wigoltingen  
Ø P 054 8 0 81 G 072 21 14 44

#### *Neues Stammlokal ab 1. September*

Rest. Pfeffer, Thundorferstr. 19, Frauenfeld

Die steigenden Teilnehmerzahlen an unseren monatlichen Zusammenkünften haben uns veranlasst, nach einem grösseren Stammlokal Ausschau zu halten. Am Juni-Stamm wurde nun beschlossen, unseren traditionellen Monatsstamm ab September im Restaurant Pfeffer abzuhalten, nachdem das Restaurant und Landhaus per 1. August ohnehin den Besitzer wechselt. Wir sind überzeugt, dass sich unsere Mitglieder auch am neuen Stammtisch wohl fühlen werden.

#### ● *Nächste Veranstaltungen:*

Samstag/Sonntag, 27./28. August (statt 3./4. September wie im Jahresprogramm ursprünglich vorgesehen),

*Ortsgruppen-Gebirgsübung im Oberengadin*

kein Verschiebungsdatum

#### *Samstag, 27. August*

Bahnfahrt Frauenfeld — Zürich — Chur — Samedan — Pontresina. Anschliessend Mittagessen aus dem Rucksack und Fussmarsch (ca. 2 Std.) durch das wunderschöne Rosegtal zum Hotel Roseggletscher (1999 m).

Unterkunftsbezug, Nachtessen und Pflege der Kameradschaft.

#### *Sonntag, 28. August*

Nach dem Frühstück Aufstieg zur berühmten Fuorcla Surlej (2755 m). Mittagsrast mit herrlichem Ausblick auf Piz Bernina, Piz Roseg und die mächtigen Eiszungen des Tschieravagletschers. Abstieg über Lej dals Chöds nach St. Moritz. Rückfahrt mit RhB und SBB nach Frauenfeld.

Das detaillierte Programm ist erhältlich bei unserem technischen Leiter, Major B. Wismer, Weidlistrasse 21, 8355 Ettenhausen (052 47 31 01), der auch die Anmeldungen bis 15. August entgegennimmt.

Freitag, 2. September, ab 20 Uhr, erster Monatsstamm im Restaurant Pfeffer, Frauenfeld

Montag, 5. September, 20 Uhr: Instruktionsabend «TRUBU» in der Kaserne Frauenfeld. Einführung in die neue, seit 1. Juli gültige Truppenbuchhaltung der Armee mit praktischen Übungen. Leitung: Major B. Wismer. Aus organisatorischen Gründen haben sich die Teilnehmer bis 31. August beim technischen Leiter oder beim Obmann anzumelden.

Samstag/Sonntag, 11./12. September: Teilnahme an der Gebirgsübung der Sektion Ostschweiz

#### *Voranzeige*

Infolge des Stammlokalwechsels findet unser traditioneller Chlausabend am Samstag, 27. November (statt 3. Dezember) statt. Bitte Termin reservieren.

#### **Ortsgruppe Oberland**

Four Urs Lufi, Gartenweg 3, 9470 Buchs SG  
Ø P 085 6 18 26 G 085 6 14 12

#### *Familientreffen auf Alp Selamatt*

Sonntag, 19. Juni, 10.30 Uhr, der harte Kern

unserer Ortsgruppe trifft sich mit Familie bei der Talstation des Sesselbahn auf die Alp Selamatt. Nach kurzer Beratung, ob wir den Weg unter die Füsse oder das Drahtseil nehmen wollen, entscheiden wir uns für die zweite Variante. Dies nicht zuletzt um die Bemühungen unseres Kameraden Pius Benz zu würdigen, der es in seiner Eigenschaft als Verkehrsvereins-Präsident fertig gebracht hat, für alle halbe Taxe zu bewilligen. Nach einem kurzen Spaziergang ab der Bergstation erreichen wir die Kochstelle der Schweizer Familie, eingerahmt im Schatten einiger Tannenbäume. Inzwischen haben tüchtige Geister bereits ein Lagerfeuer entfacht, so dass es nicht mehr viel Arbeit bedurfte und die ersten Grilladen schmorten bereits auf der Glut. In einer Gamelle wurde Wasser für den Kaffee gesotten, denn einer alten Tradition folgend darf dieser einfach nicht fehlen. Die Zeit verging im Fluge, die Kinder beim Spielen und die Grossen beim Plaudern und Witzeln, und schon musste an die Rückkehr gedacht werden. Einige Unentwegte verzichteten auf die Sesselbahn — vielmehr wollten sie im Wettlauf gegen diese zeitgleich die Talstation erreichen. Beinahe war's geglückt.

Ein gemütlicher Hock in einer Gaststätte rundete den schönen Anlass ab. Herzlichen Dank unserem Kameraden Pius für diesen «Toggenburger Familientag».

## Sektion Solothurn

### Präsident

Four Schütz Hansruedi, Schützweg 1, 4536 Attiswil  
 Ø P 065 77 24 34 G 065 21 21 21

### Techn. Leiter

Oblt Qm Jenny W., Bleichenbergstr., 4562 Biberist  
 Ø G 065 21 42 11

### Stamm

jeden 3. Montag des Monats im Restaurant Walliserkanne, Solothurn, ab 19.30 Uhr

jeden ersten Montag im Monat um 19.30 Uhr im Restaurant Salmen in Olten

### Feriengrüsse

Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern und ihren Familien einen schönen Sommer und erholsame Ferien.

### Schiessen

Als Nachschiessdatum für das am 20. Mai ausgefallene Schiessen, wurde neu der Samstag, 27. August, ab 9.30 Uhr, in Balsthal, bestimmt. Auch diejenigen Schützen, welche bisher nicht geschossen haben, sind recht herzlich eingeladen.

## Sezione Ticino

Casella postale 22, 6512 Giubiasco

### Presidente

Furiere Pelli Adriano, via alle gerre 20,  
 6512 Giubiasco Ø P 092 27 20 22 U 092 62 14 84

### Commissione tecnica

Cap Qm Ruffa Felice, cap Qm Ghezzi Luigi  
 Cap Qm Boggia Giorgio

## Sektion Zentralschweiz

### Präsident

Four Bühlmann Urs, Lützelmatstr. 10, 6006 Luzern  
 Ø G 041 55 21 22

### Techn. Leiter

Oblt Schüpfer Toni, Oberstadtstr. 1, 6204 Sempach  
 Stadt Ø P 041 99 26 94

### Adressänderungen an:

Four Schaller Guido, Lindenbergstrasse 12  
 6331 Hünenberg

### ● Nächste Veranstaltung:

Freitag, 2. September, 18.30 Uhr: Besichtigung der Viscosuisse, Emmenbrücke.

Kleine, ferienbedingte Zwischenfälle verzögerten das Verschicken der Einladungen für diese interessante Veranstaltung. Obwohl die Anmeldefrist abgelaufen ist, besteht noch die Möglichkeit, sich bei Toni Schüpfer, Oberstadtstrasse 1, 6204 Sempach telefonisch oder schriftlich nachzumelden. Auf die rege Beteiligung freut sich der Vorstand

### TRUBU-Einführungskurs

vom Samstag 25. Juni, in Emmenbrücke

Trotz des sommerlichen Badewetters unterliessen es fast 80 Fouriere und Quartiermeister nicht, sich über die Neuerungen im Zusammenhang mit dem Versuch «Truppenbuchhaltung» zu informieren. Bis auf den letzten Platz war der Saal des Restaurants Sonne, Emmenbrücke, gefüllt, was doch bedeutet, dass das Interesse sehr gross war. Mit einer kleinen Übung arbeiteten sich die Teilnehmer in die Materie ein, wobei doch da und dort Fragen auftauchen und manchmal sogar ein feines Kopfschütteln festzustellen war.

Zum Denken Anlass gab insbesondere der Kontoplan sowie der Umstand, dass doch nicht mehr Vereinfachungen vorgenommen werden konnten.

Hoffen wir, dass man auch noch nach dem Versuch gewillt ist, Änderungen anzubringen und dass diese Periode als Versuch verstanden wird.

### *Sempacher Schlachtfeier vom 2. Juli*

Verbandsführer Hugo Meier und die Mitglieder Otti Britschgi und Beni Ottiger fanden sich am frühen Morgen beim Stadttor in Sempach ein. Ein leicht kühler, aber prächtiger Tag gab der diesjährigen Schlachtfeier den nötigen Anstrich; wohlgelaunt und umsäumt von einer unerwartet grossen Zuschauerkulisse, marschierte der Festzug zuerst im Schritt durch das Städtchen und begab sich anschliessend ins «Schlachtfeld». Der Luzerner Regierungsrat Erwin Muff wies in seiner gekonnten Festansprache darauf hin, dass wir Eidgenossen auch in der heutigen Zeit des Wohlstandes und der hohen Lebensqualität jederzeit auf Sicherheit bedacht sein müssen.

Der Vertreter der jungen Generation, Thomas Nett, wusste ebenfalls den zahlreich aufmarschierten Offizieren, Gästen, historischen Gruppen, Militärverbänden und Besuchern einen kräftigen Applaus zu entlocken. Er möchte vor allem, dass die ältere Generation bereit ist, der jüngeren, wenn sie das Gespräch sucht, zuzuhören.

Umrahmt von etwas Nostalgie bekommt dieser oder jener vielleicht den Eindruck, die Schlachtfeier entspreche fast ein wenig einem fasnächtlichen Treiben. Sobald sich aber jedermann den Eindruck des ernsten Hintergrundes verschafft, weiss man diese alljährliche Gedenkfeier an die tapferen Männer um Winkelried sehr zu schätzen.

Allen Teilnehmern, wie auch den Organisatoren gebührt ein herzliches Dankeschön.

### *Mutationen*

Mit dem Besuch unseres Sektionsvorstandes in den Fourierschulen klappt es sehr gut. Folgende Neueintritte können zur Kenntnis genommen werden;

die Fouriere: Arnold René, Nottwil – Bannwart Stephan, Emmenbrücke – Bennet Paul, Andermatt – Javet Hansjörg, Emmenbrücke – Kaufmann René, Hergiswil – Krummenacher Marcel, Luzern – Steiger Kurt, Zell – Stirnimann Pius, Emmenbrücke – Suter Alois, Ried – Zberg Josef, Silenen

**Matrizen — Flüssigkeit — Papier  
alles für Ihren Umdrucker vom**

Militärverlag Müller AG, 6442 Gersau  
Telephon 041 84 11 06

## **Sektion Zürich**

### **Präsident**

Four Weissenberger Albert, Lättenstrasse 17  
8224 Löhningen Ø P 053 7 26 18 G 053 4 74 21

### **Techn. Leiter**

Hptm Fürer Matthias, Seefeldstr. 251, 8008 Zürich  
Ø P 01 55 46 23 G 01 223 21 21

### **Adressänderungen an:**

Four Würzler Christian, Rebhaldenstrasse 33  
8912 Obfelden Ø P 01 761 36 63 G 01 52 66 55

### **Stamm Zürich**

jeden ersten Montag im Monat, Bierhalle Kropf,  
beim Paradeplatz, ab 17.30 Uhr

## **Technische Kommission**

### ● *Nächste Veranstaltungen:*

Samstag/Sonntag, 3./4. September: Herbstübung – Strada alta Leventina

Bestimmt haben Sie das interessante Programm bereits erhalten und gelesen. – Sollten Sie sich noch nicht angemeldet haben, so nimmt unser Sekretär der TK, Christian Beusch, untere Schärerstrasse 20, 8352 Räterschen, Ihre Anmeldung mit Postkarte gerne noch entgegen.

Unser Programm, mit Marsch, Kondition und Übernachten «unter erschwerten Bedingungen» wird jedem etwas bieten. Fehlt Ihnen das Detailprogramm — verlangen Sie dies bei oben aufgeführter Adresse.

Mittwoch, 28. September: Betriebsbesichtigung bei der Unifontes AG Mineralquellen Eglisau

Nähere Angaben hierüber finden Sie in der nächsten Ausgabe unserer Fachzeitschrift.

Anmeldungen zu dieser Besichtigung sind an Herr H.U. Vollenweider, St. Georgenstrasse 70, 8400 Winterthur zu richten, mittels Postkarte.

Donnerstag, 27. Oktober, 19 bis ca. 22 Uhr: TRUBU — ein Begriff, aber doch noch unbekannt. — Unsern Wissensdurst zu diesem Kapitel wird Hptm Christen vom OKK zu löschen wissen.

Sie werden in die «Geheimnisse» der neuen Buchhaltungen eingeführt. Für Qm gilt, dass die erhaltenen Unterlagen mitgebracht werden. Ebenso sind Schreibzeug und VR mitzunehmen. — Wegen der zu erwartenden grossen Teilnehmerzahl ist eine schriftliche Anmeldung notwendig. Diese ist mittels Postkarte an Hptm M. Fürer, Seefeldstrasse 251, 8008 Zürich, zu richten. — Der Theorieabend findet statt im Kirchgemeindesaal Zü-



rich-Industrie, Limmatstrasse 114, 8005 Zürich.

#### *Familienbummel auf den «Randen»*

Am dritten Wochenende des ersten Sommermonats trafen sich — von den Fourieren zwar nicht allzu viele — trotzdem — der Veranstalter konnte sich freuen. — Das Wetter war gut, die Teilnehmer noch besser (ge-launt) und was noch wichtiger ist — der Nachwuchs am Besten, denn: der Nachwuchs in unserer Sektion scheint gesichert. Ein ganzes Drittel der Teilnehmer — alles Nachwuchs und das ist erfreulich. Zwar ist noch unbestimmt, ob daraus «nur» Qm's oder aber auch Fouriere und Rechnungsführer/-innen «gedeihen». — Warten wir's ab.

Die Fahrt zum Aufstiegsort mit dem Postauto war abwechslungsreich — so sehr — dass es sogar für zürcherische Verhältnisse doch etwas ungewohnt war — der erste Halt am frühen Sonntagmorgen schon vor dem Nacht(k) Lokal. Trotzdem — munter ging's weiter und nach einer kurzen offiziellen Begrüssung durch den Präsidenten und die Verteilung von Geschenken an unsere charmannten Begleiterinnen erstiegen wir den Schleithimer Randen. An idealster Lage wurde gerastet und gespielt, gegessen und getrunken und Erfahrungen über die vergangenen Wettkampftage ausgetauscht. Nach dieser Mittagsrast wanderten wir weiter zum Schleithimer Turm, taten uns gütlich bei einem «Kafi-fertig» und «Schlaatener Rickli».

Nach dem «schwarze Kafi» (diesmal nicht bei Ehrams), ging's bergab durch Wald und Feld, vorbei an grossen Getreide- und Weizenfeldern und manch einer frug sich woher diese «Vogel-Spinne» wohl kommen mag. Meine Wander-Partnerin meinte gar, ob sie wohl durch den Erdboden vom andern Erdteil hergekommen sei. — Weiter wanderten wir nach «Schlaate» (Schleitheim für Ausenstehende), um von dort aus rechtzeitig mit dem Bus unseren Ausgangspunkt zu erreichen. Das «Grütli» in Schaffhausen hatte so knapp Platz für die ganze muntere Wanderschar, um bei einem letzten Abschiedstrunk das Erlebte noch einmal Revue passieren zu lassen. Dann hiess es: Schnellzug nach Zürich, Perron 1, bitte einsteigen.

#### **Jegliche Art von Stempeln nach Ihren Wünschen**

Militärverlag Müller AG, 6442 Gersau  
Telephon 041 84 11 06

#### **Regionalgruppe Bülach**

Obmann  
Rindlisbacher Willy, Bühlhofstrasse 328 Winkel  
Oberrüti ☎ P 01 860 35 01

##### ● *Nächste Veranstaltung:*

(auch Teilnehmer anderer Ortsgruppen sind willkommen)

Samstag, 20. August: Besuch der Römischen Gutssiedlung in Seeb, an der Hauptstrasse Kloten — Bülach, nahe Restaurant «Stützli 50» (Hecht).

15 Besammlung auf dem Parkplatz der Siedlung

ca. 15 — 17 Besichtigung des Fundortes unter fachkundiger Führung von Herr Utzinger

17 Abmarsch (½ Std.) oder Fahrt zur Waldhütte «Chuchi» in der Gemeinde Winkel

ab 18 gemütliches Fest in der Waldhütte

Details wie Krokki usw. erhalten alle angemeldeten Teilnehmer zugestellt.

Wir heissen alle Fouriere und Angehörige herzlich Willkommen, besonders auch unsere «Neu-Fouriere».

Für Kurzentschlossene telefonische Anmeldung noch möglich, ☎ 01 860 35 01

#### **Ortsgruppe Schaffhausen**

Obmann  
Four Schwaninger Werner, Lättenstrasse 22  
8224 Löhningen ☎ P 053 7 24 61 G 053 8 02 46

##### **Stamm**

jeden ersten Donnerstag im Monat, im Restaurant-Hotel Bahnhof, Schaffhausen, ab 20 Uhr

##### ● *Nächste Veranstaltungen:*

Freitag, 19. August, ab 17.30 Uhr, Pistolenschiessen in Neunkirch, letzte Möglichkeit für Bundesprogramm, anschliessend gemütliches Beisammensein am Feuer

Donnerstag, 1. September, ab 20 Uhr, Monatsstamm im Hotel Restaurant Bahnhof, Schaffhausen

Samstag, 24. September, ab 13.30 Uhr, Pistolenschiessen in Neunkirch, anschliessend Absenden mit Angehörigen

Dienstag, 27. September, 20 Uhr, Restaurant Schiff, Schaffhausen, Vortrag Neukonzeption Sanitätsdienst. Herr T. Melliger vom Bundesamt für Sanitätsdienst vermittelt mit einem Referat und dem Film «Sechs Stunden für ein Leben» das Wesentliche zum Thema

«Neukonzeption Sanitätsdienst». Der Militär-Sanitätsverein Schaffhausen lädt uns zu diesem aufschlussreichen Vortrag ein.

Mittwochnachmittag, 28. September, Besichtigung Mineralquelle Eglisau. Kamerad Werner Zaugg stellt uns gerne seinen Arbeitgeber näher vor. Details siehe unter Technische Kommission

#### *Voranzeige*

Samstagnachmittag, 29. Oktober, Besichtigung Klostersgut Paradies u. Eisenbibliothek + GF+, (mit Angehörigen).

#### **Ortsgruppe Winterthur**

Huber Roland, Chlotengasse 1, 8307 Tagelswangen

Ø G 052 33 11 31 P 052 32 68 36  
Stamm  
ab 20 Uhr jeden Freitag in der Taverne zum Kreuz

#### ● *Nächste Veranstaltung:*

Die am Stamm in der Taverne zum Kreuz schon lange ausgeheckte Reise wird am 24. September durchgeführt.

*Samstag, 24. September*

0625 Abfahrt SBB Kollektiv Winterthur — Zürich — Bern — Lausanne — Aigle

0958 Ankunft in Aigle  
Fabrikbesichtigung Reitzel Frères SA und Vinaigre Aeschbach, Einmachgurken und Essigfabrikation.

Apero in verdankenswerter Weise durch diese Firmen gespendet.

1200 Fahrt mit Car nach Bex in die Saline, Besuch der Salzminen, 2 km im Stollen. Mittagessen bei der Saline in der Auberge du Bouilet oder im unterirdischen Stollen

1731 SBB ab Aigle

2122 Winterthur an

Dieser Exkursion, die sicher sehr interessant wird, können sich alle Mitglieder der Sektion Zürich mit Ehepartnern anschliessen.

Preis: Fr. 72.— (inbegriffen SBB 2. Klasse Winterthur — Aigle retour, Car Aigle — Bex retour, Eintritt Saline Bex), AHV 56.—.

Anmeldung: bitte mit Einzahlungsschein an Four Hermann Aeschbach, St. Gallerstr. 300, 8409 Winterthur, PC 84 - 3373

Einzahlung gilt als definitiv gemeldet.

### **Kameraden . . .**

berücksichtigt bei Einkäufen unsere Inserenten

#### **Pistolensektion**

Obmann

Four Hannes Müller, Unterdorfstr. 25, 8965 Berikon  
Ø P 057 33 26 06

Adressänderungen an:

Müller Ernst, Lerchenberg 17, 8046 Zürich

#### *Bezirksschiessen 1983, Zürich*

Nur 7 von 24 Teilnehmern erhielten am diesjährigen Bezirksschiessen die Kranzauszeichnung. Das schwache Abschneiden der PSS wirkte sich auch auf das Gesamtbild aus. So klassierte sich unsere Sektion in der Kategorie I mit 9 Sektionen und 238 Schützen nur gerade im 8. Rang, was einem Sektionsdurchschnitt von 89 453 Punkten entspricht. Höchstresultate: Hannes Müller und Fritz Reiter je 92, Walter Blattmann 90 und Bernhard Wieser 89 Punkte.

#### *Unterverbandsschiessen Ostschweiz in Zürich-Höngg*

Mit nur 10 Teilnehmern bestritt unsere Sektion das Unterverbandsschiessen Ostschweiz im eigenen Schießstand auf dem Hönggerberg. Trotz mässiger Leistung gelang der PSS ein 2. Rang der Platzsektionen. Sektionsdurchschnitt 89 875 Punkte. Beste Einzelresultate: Fritz Reiter 99, Hannes Müller 96, Eduard Bader und Piergiorgio Martinetti je 89 Pt.

Unverständlich ist das Nichterscheinen angemeldeter Schützen auf dem eigenen Platz!

#### *Flughafen-Schiessen in Kloten*

Mit einer gesteigerten Leistung wartete die PSS am Flughafen-Schiessen in Kloten auf.

Trotzdem rangiert unsere Sektion in der Kategorie I mit 21 Sektionen nur im 11. Rang mit einem Sektionsdurchschnitt von 91 075 Punkten. Die interne Rangliste wird angeführt von: Hannes Müller 96, Hans Diehl 95 und Fritz Reiter mit 93 Punkten. Hannes Müller figuriert in der Einzelrangliste auf dem 2. Platz (Sektion/Blindflug je 96 Punkte total 192 Punkte). Diese Leistung wurde mit einem Gutschein von Fr. 40.— honoriert.

Interne Schiessanlässe:

#### *Gödel Rüeßegger-Erinnerungsschiessen 1983*

Auch das 4. Gödel Rüeßegger-Erinnerungsschiessen vom 11. Juni im Schießstand Höngg war ein Wettkampf voller Spannung. Jeder kämpfte im Einzel- und den beiden Seriefeuer um ein möglichst hohes Punktetotal. So ist es nicht verwunderlich, dass die Rangliste von den bisherigen Gewinnern der Erinnerungsuhr angeführt wird.

Rangliste: 1. Hannes Müller 115, 2. Fritz Reiter 114, 3. Kurt Hunziker 111, 4. Bernhard Wieser 110 Punkte und Gewinner der schönen Taschenuhr.

#### *Hannes-Cup 1983*

Im Anschluss an das Gödel Rüegegger-Erinnerungsschiessen mussten die Schützen erneut zum Schiessen antreten. Diesmal zum Hannes-Cup, der wiederum viel Spannung versprach. Das nach Cup-Manier ausgetragene Programm umfasst 2 Schuss Einzelfeuer, 4 Schuss in 90 Sekunden und 4 Schuss in 60 Sekunden. Von den Schützen, die den Halbfinal erreichten, blieben Markus Wildi mit 84 und Fritz Reiter mit 92 Punkten (Zuschlag nur 1 Punkt!) auf der Strecke. Recht spannend verlief dann der Final, wobei sich

nach dem 1. Schnellfeuer noch kein Sieger abzeichnete. Erst das 2. Schnellfeuer entschied dann zugunsten des nervenstarken Marcel Schneulin, der mit 105 Punkten Cupsieger wurde, gefolgt von Walter Kirchner mit 100 und Werner Niedermann mit 94 Punkten. Wir danken allen 17 Teilnehmern fürs Mitmachen und freuen uns heute schon auf den Hannes-Cup 1984.

#### ● *Wochentagsübungen*

Donnerstag: 25. August, 8. September

Freitag: 19. August, 2. September

Samstag: 27. August, 8 — 12 Uhr,

letzte Gelegenheit zum Schiessen des Bundesprogrammes

## WEBSTAR

### Einweggeschirr

**einfach  
praktisch  
problemlos**

Lösen Sie Ihre Verpflegungsprobleme bei Besuchstagen, Militärfesten, Tage der offenen Türe, Kompanieabende etc. mittels unseres **Einweggeschirrs**.

**Wir beraten Sie gerne!  
Verlangen Sie unsere  
Gratis-Muster**

E. Weber & Cie AG  
8037 Zürich  
Telefon 01 / 44 50 60

E. Weber & Cie Bern AG  
3018 Bern  
Tel. 031 / 55 12 55

Brenner AG  
7270 Davos  
Tel. 083 / 3 56 26

# WK RS

keine Büromaterialsorgen  
dank **MÜLLER'S**

## Formularpaket

**Militärverlag  
Müller AG 6442 Gersau**

Telephon 041 84 11 06

**Z U R**

## **Rekognoszierung**

unser Formular Nr. 301  
deutsch oder französisch

**Militärverlag Müller AG 6442 Gersau** Telephon 041 84 11 06